



Grace Paley, "freedom has overtaken me"

Descrizione

freedom has overtaken me I
had run ahead of it for years
along an interesting but
narrow road obeyed at least
half the rules imposed by
lovers children a house a
political position now out
of breath probably I'm stuck
freedom has hold of my jacket
won't let go I am alone

* * *

la libertà mi ha raggiunta io
per anni le ho corso dinnanzi
lungo una strada interessante ma
stretta ho obbedito ad almeno
metà delle regole imposte da
amanti figli una casa una
posizione politica adesso senza
fiato probabilmente resto immobile
la libertà mi ha afferrato per la giacca
non lascia la presa sono sola

Da "Fidelity", Farrar, Straus and Giroux, 2009.

© Fotografia di Lindsay Brice / Getty Image

Grace Paley nata Grace Goodside (New York, 11 dicembre 1922- Theford, 22 agosto 2007), è stata poetessa, scrittrice e attivista. Figlia di ebrei ucraini emigrati in America. Ha insegnato alla Columbia University, Syracuse University e al City College of New York. Autori come Philip Roth e Saul Bellow lodarono la singolarità della sua voce nella narrativa americana, dimostrò grande talento con la sua scarna carriera di scrittrice, 45 racconti in 40 anni per un totale di 370 pagine, divise in tre raccolte di racconti che ne hanno fatto una maestra delle *short stories*: "*Enormous Changes at the Last Minute*" "*Later the Same Day*" "*The Little Disturbances of Man: Stories of Men and Women at Love*". È morta a Thetford nel 2007 a 84 anni.

Elena Verzì nata a Catanzaro nel 1990. Logopedista. Nel 2016 ha esordito con la raccolta di poesie *Fiori e Fango* pubblicata con Eretica Edizioni. Vincitrice dell'ottava edizione del Premio letterario "Le stanze del tempo" 2020. Nel 2021 pubblica la seconda raccolta di poesie *L'amore misurato* con CartaCanta – Capire Edizioni. È presente in varie antologie, lit-blog, riviste italiane e internazionali. Ha ricevuto segnalazioni di merito a diversi concorsi poetici. Sue poesie sono state tradotte in varie lingue. È ideatrice dell'evento poetico "*Riflessi d'amore*" per il 700° anniversario dalla morte del poeta Dante Alighieri. Collabora per Alma Poesia.

Categoria

1. Poesia estera
2. Traduzioni

Data di creazione

Marzo 22, 2023

Autore

carlo